

**Maaih leiz beu ze'buonc bun meih duqv zipv ziux goux yiem
caux Aging (goux mienh goz mienh)aengx caux Long-Term
Support Administration (goux lauh ndaauv bouc dauh
baengc) aengx caux Developmental Disabilities
Administration (waac fangx mv hlo siepv mienh nyei gorn
zangc) aengx caux liuc leiz zoux ndaam dornq gong**

NAAIV LAANH MIENH MBUOZ HEUC
ACES ID NAM MBER

Mbenc zianxgx gong tengx

Corc maaih leiz beu bun meih gin v zipv gong-bou jauv-louc dugh horpc bouc gaux zipv nyei buonc gong. Gong-bou jauv-louc se sueih ziux hnyiou v eix nyunc. Naaiv deix gong-bou jauv-louc yiem gorn zangc Aging (ziux goux mienh goz mienh) aengx caux Long-Term Support Administration (Goux lauh ndaauv baengc nyei bouc dauh) (AL TSA) aengx gorn Developmental Disabilities Administration (zangc goux taux waac fangx mienh mv hlo siepv) (DDA) mv haih tengx nyaanh bun nzoih yietc zungv qiexm longc nyei gong nzengc.

AL TSA aengx caux DDA tengx liuc leiz zoux gong-bou jauv-louc yiem benx:

- Biauv liouh goux hlo benx domh mienh huov jaa, dornq liouh goux yiem-laamz, dornq liouh goux gong-bou jauv-louc, goux zorc baengc dornq, juangc biauv, goux fu'jueiv nyei biauv, maaih sou-gorn benx ziux goux fu'jueiv nyei biauv; DDA domh zuangx biauv-long, domh zuangx hoqc gong biauv, ICF/IDs; A'FAI
- Yiem naaiv laanh mienh nyei biauv. **Mbuox jangx-fim waac:** ALTSA aengx caux DDA mv duqv liuc leiz tengx ziux goux junh ndorm zingh nziouv hmuangx 24 norm ziangh hoc liouh goux buonc-sin yiem naaic laanh mienh nyei biauv oc. Se gornq nyunc duqv heuc ziux goux junh ndorm zinh nziouv hmuangx 24 norm ziangh hoc nor corc maaih da'nyeic deix gong bun corng mangc jauv-louc.

Naaiv laanh AAA nanv gong-bou-bieiv nyei mienh, naaiv laanh DDA nanv gorn zangc gong-bou-bieiv nyei mienh, a'fai Social Service Specialist (naaiv laanh liouh siouv mienh goux) HCS seix zangc gong maaih mbuoz heuc benx **nanv sic gong-mienh** fiev yiem naaiv zeiv sou wuov..

Maaih leiz beu ze'buonc bun meih

Maaih leiz beu ze'buonc bun meih liouh zoux:

- Oix zuqc bun longc hnyiou v ziux goux, taaih aengx caux mv maaih bungx laanc zinc nqemh;
- Bun dorh meih nyei waac-fienx ziux doz-leiz tengx gorqv-zeic gem mbueix aengx caux ziux DSHS leiz goux siou longx;
- Mv bun maaih zoux hoic, zuqc guangc hiuaang, zoux benx saeng-eix zornc nyaanh, a'fai zoi guangc. Se gornq oix muangx taux maeqv mbuox muonc taux naaiv deix jauv-louc, bieqc mangc yiem: <https://www.dshs.wa.gov/altsa/home-and-community-services/types-and-signs-abuse>. Beiv hngangv meih ganh a'fai hiuv taux maaih mienh zuqc zoux cunv hoic, guangc huaang a'fai zuqc dorh mingh zoux saeng-eix zornc nyaanh nor, daaix luic mborv finx lorz DSHS jiepv sih heuc nyei finx-gorn yiem njiec naaiv 1-866-(End Harm) / 1-866-363-4276 liouh ca'laangh caux nanv sic gong-mienh lorz jauv tengx meih;
- Hoprc zuqc tengx meih ziux goux longx zinh nyaanh;
- Oix zuqc bun haix nzoih yietc zungv gong-bou jauv-louc dugh meih haih duqv zipv nyei buonc aengx caux bun sienv ziux nyunc duqv nyei gong a'fai mv eix nyei buonc guangc nqoi;
- Juangc caux ninh mbuo nanv sic gong-mienh mbenc gong ziux goux zorc baengc;
- Mv bun aapv hoic dau waac bun muangx a'fai aapv jaax dugh meih mv eix nyei gong;
- Fiev sou mbuox bun hiuv taux haaix norm gorn zangc njiec lingc dux waac aengx caux zipv siou naaic zeiv mbenc zorc baengc sou a'fai gapv zunv mbenc goux zorc baengc nyei sou;

- Beiv hngangv meih caux ninh mbuo nanv sic gong-mienh mv doix-dongh nor ca'laangh caux tengx daav za'eix nyei mienh;
- Beiv hngangv meih maaih waac guaix taux ninh mbuo nor zoux sou tov heuc gorn zangc paaiv leiz bun muangx;
- Se gornq meih duqv zoux sou mingh tov taux gorn zangc dingc leiz bun muangx yaac mv dugh gamh nziez taux guaix waac nyei sih haih zoux hoic zuqc oc;
- Mborqv finx lorz ca'laangh caux njiaaux waac nyie mienh yiem naaiv 1-888-201-1014;
- Ngaengc nzuih yiem yiet zungv tengx taux nyei gong;
- Beiv hngangv meih mv haih gornq janx-yaangh yinh waac a'fai muangx mv bieqc hnyiou v norm maaih porv waac nyei mienh tengx mv zuqc heuc meih ndortv nyaanh oc;
- Gin v siang, guangc a'fai tiuv yie nc ganh laanh zoux gong maaih horpc bouc nyei mienh; aengx caux
- Zaah gin v muangx taux naaic laanh zoux gong mienh nyei lox-hnoi nzuonx nqaang waac-fienx ndaangc meih sienv lorz ninh.

Meih oix zuqc liuc leiz ndaam dornq zoux

Meih horpc zuqc liuc leiz ndaam dornq zoux taux:

- Bun ninh mbuo nanv sic gong-mienh yiem haaix yaac duqv bun ziux hnyiang-dong dimv hlaau ndorqc mangc ziangx;
- Ziux hnyiang-dong bun nanv sic gong-mienh luic mangc meih yiem-laamz jauv-louc;
- Dorh waac-fienx bun gaux yie mbuo liouh tengx dimv hlaau ndorqc mangc nzoih;
- Beiv hngangv maaih ga'hlen mienh tengx njiec lingc dux zorc baengc jauv-louc bun meih nor mbuox tong ninh mbuo nanv sic gong-mienh hiuv oc;
- Juangc caux ninh ceix zorc baengc gong bun meih wuov a'fai tengx mbenc ziux goux nyei gong, aengx caux faaux nzoih mbuoz;
- Bieqc hnyiou v taux mv haih cingv zorc baengc gong-mienh tengx zoux nyei gong a'fai ziangh hoc dugh mv duqv nqoi nzuih bun nyei buonc oc;
- Ga'ganh sienv ziux goux zorc baengc;
- Sienv guai liouc nyei zorc baengc gong-mienh;
- Lorz zoux gong nzieqc nzingx dornq bun;
- Zorqv zorc baengc ndie-sai nyei lox-hnoi gouv-nyinh gorqv-zeic dimv mangc cing;
- Se gornq meih maaih nyinh nyiouz caux zorc baengc gong-mienh a'fai mv haih tov ziangh hoc caux zorc baengc gong-mienh tengx taux nyei gong nor mbuox tong nanv sic gong-mienh hiuv oc;
- Beiv hngangv meih tengx cuotv nyaanh liouh zorc baengc nor norm norm hlaax cuotv nyaanh bun zorc baengc gong-mienh oc;
- Mv dugh guaih zoux hoic zuqc ga'hlen mienh haih zuqc huiang sic hoic; aengx caux



- Beiv hnavg maaih dorgx tiuv yienc siang nor mbuox tong nanv sic gong-mienh hiuv oc:
 - ✓ Meih nyei baengc zingh jauv-louc benx hnavg haaix mi'aqc;
 - ✓ Meih duqv zipv yiem huov jaa tengx daaih nyei gong a'fai da'nyeic norm gorn zangc tengx daaih;
 - ✓ Meih yiem lorqc njiec haaix; a'fai
 - ✓ Tengx nyaanh bun meih nyei sic dauh jauv-louc benx hnavg haaix.

Nanv sic gong-mienh nyei liuc leiz ndaam-dorgng gong

Ninh mbuo nanv sic gong-mienh a'zuqc liuc leiz ndaam dorgng taux:

- Longc hnyiouu goux longx meih aengx caux taaih meih;
- Gorqv-zeic goux longx meih;
- Mbuox gong meih hiuv taux maaih haaix nyungc ALTA caux DDA haih tengx zoux duqv, a'fai mv haih tengx zoux duqv;
- Lorz waac-fienx caux meih aengx caux ga'hlen da'nyeic norm dorgng liouh dorch daaih dimv ndorqc hlaau mangc liouh paaiv taux qiexx tengx taux haaix bouc gong aengx caux njiec lingc duxx taux zoux haaix nyungc gong-bou jauv-louc ziux meih sienv ziangx.
 - ✓ Dimv ndorqc hlaau mangc nyei gong se lemh nzoih ndorqc longx henv ndongc haaix, haaix nyungc soux mouc, hnamv ziangx ndongc haaix, aengx caux nyunc duqv nyei buonc.
 - ✓ Dimv ndorqc hlaau mangc nyei gong se lemh nzoih mangc tengx taux ih zanc zipv nyei buonc gong a'fai huov jaa tengx daaih nyei gong a'fai ga'hlen da'nyeic norm gorn zangc tengx daaih nyei buonc gong aengx caux ndorqc mangc meih haix oix heuc hnavg haaix zoux naaic deix gong bun;
- Tengx meih liuc leiz mbenc zorc baengc gong a'fai tengx mbenc goux taux qiexx heuc tengx goux mangc buonh sin jauv-louc aengx caux gorqv-zeic si'jeiv hnamv taux haaix nyungc, nyunc duqv haaix nyungc, aengx caux oix sienv haaix nyungc;
- Lorz meih nyei waac-fienx aengx caux da'nyeic norm dorgng liouh mbenc zorc baengc gong a'fai mbenc goux yiem hnyiang-dong a'fai haaix zangc buac meih nyei baengc zingh jauv-louc maaih dorgng tiuv siang;
- Bun ziangh hoc meih gaux liouh dorch waac-fienx daaih bun;
- Tengx lorz jauv caeqv sung sic dauh jauv-louc yiem mbenc zorc baengc nyei gong a'fai mbenc goux nyei gong se gornv maaih haaix nyungc hoic zuqc;
- Mv dungx muangh zuqc leiz beu ze'buonc bun meih wuov aengx caux tengx zaah lorz dorgng bun bieqc zorc baengc se gornv buac butv benx corngh zingh baengc, domh laangc jaan waaic, jaan-maac waaic, a'fai beu sin waaic; aengx caux
- Beiv hnavg meih mv lorz duqv zaaic zorc baengc ndie-sai nor tengx meih zaah lorz zorc baengc ndie-sai bun.

Jaa-nziouu mbuox waac bun hiuv ndaangc

Meih corc maaih leiz beu ze'buonc liouh jaa-nziouu mbuox waac bun hiuv ndaangc. Jaa-nziouu mbuox waac bun hiuv ndaangc corc haih lemh nzoih zoux sou bun yiem njiec ziangh seix nyei ziangh hoc a'fai zoux sou cai haau-guaang bun liouh tengx meih zorc baengc. Gapv zunv jaa-nziouu mbuox waac bun hiuv ndaangc nyei gong ziux meih eix nyunc taux zorc baengc jauv-louc caux/fai zorc corngh zingh baengc, lemh nzoih laengz

Tih fiexx mbuox taux zuangx mienh hiuv aengx caux zoux gong mienh haix taux (Naaiv bienh leiz VI caux VII) Washington saengv zangc Department of Social and Health Services (Domh gorn ziux goux seix zangc mienh aengx caux heng-wangc jauv-louc) se duqv bouh da'dauh mienh fih mbaengc bun cingv gong ziouu aengx caux mv bungx laanc zinc gemh mienh yiem cingv gong jauv-louc, gorn zangc nyei kou-gong a'fai gong-bou jauv-louc ziux hnyiang-jeiv goz lungx, m'jangc fai m'sieqv, nyunc duqv gan haaix dauh, naamh fai nyiouu, zornv naamh fai nyiouu/hnyiouu nyunc zuqc, dorgng jaa jauv-louc, lox-hnoi yiem haaix daaih, fiou haaix nyungc zong-zei, haaix nyungc ndopv-beih, zinh ndaangc yiem haaix norm guoqv zangc daaih, fiou haaix nyungc fim a'fai siexx haaix nyungc, oix haaix nyungc leiz gunv deic bung, zoux mborqv jaa baeng taux haaix, lox-hnoi zoux mborqv jaax baeng cuotv daaih, zoux mborqv jaax baeng yiem Vietnam, coqc zoux baeng baac cuotv daaih a'fai goux jienv lox-hnoi zoux jixx mborqv jaax baeng, ih zanc hlou dongx zuqc benx hnavg haaix, beih zangc waaic fangx a'fai njiaaux juv zoux gong a'fai goux saeng-kuv gong hoic zuqc waaic fangx, cingv gong fih ndongc jaax a'fai zinh ndaangc nziaamv-fei yiem haaix daaih.

bun zorc baengc a'fai ngaengc nzoih ziux zorc baengc jauv-louc, zorc corngh zingh baengc, a'fai paaiv sin zorc baengc, se gornv haaix zanc buac meih mv cing-lornvz haih njiec lingc duxx taux zorc baengc jauv-louc wuov. Meih tuix jaa-nziouu mbuox waac bun hiuv ndaangc sou haaix zanc yaac duqv oc.

Tengx faaux mbuox bun maaih mengh hoc bieqc nzangc sienv jien nyei mienh

Guoqv zangc doz-leiz gunv taux faaux mbuox bun maaih mengh hoc bieqc nzangc sienv jien nyei mienh ceix cuotv yiem 1993 wuov fuix heuc yietc zungv saengv zangc jaa-nziouu faaux mbuox bun maaih mengh hoc bieqc nzangc sienv jien nyei mienh yiem caux hung haa jauv-louc meih weic. Jaa-nziouu faaux mbuox ndaangc a'fai guangc mv faaux mbuox ndaangc yaac mv maaih dorgng haih zorc hoic zuqc naaiv deix gong-bou jauv-louc a'fai soux nyaanh yiem gorn zangc tengx meih wuov oc. Beiv hnavg meih qiexx zuqc longc mienh tengx fiev naaiv zeiv faaux mbuox bieqc mengh hoc sienv jien daan, yie mbuo tengx duqv oc. Meih lorqc doih oix jaa-nziouu faaux mbuox a'fai guangc mv faaux mbuox ndaangc yaac zuqc gem mbueix aengx caux kungx longc liouh jaa-nziouu faaux mbuox bieqc mengh hoc sienv jien jauv-louc hnavg oc. Beiv hnavg meih buac maaih ga'hlen mienh muangh zuqc leiz beu ze'buonc taux jaa-nziouu faaux mbuox nyei sic a'fai guangc mv faaux mbuox nyei gong, ninh sei sueih meih hnamv nyunc oix faaux mbuox ndaangc a'fai guangc mv faaux mbuox bieqc mengh hoc yaac duqv, a'fai maaih leiz beu ze'buonc bun meih sienv ziux hnyiouu nyunc oix longc haaix guangh mienh gunv deic bung a'fai da'nyeic guangh mienh gunv, meih corc haih zoux sou fungx bieqc guaix caux:

Washington State Elections Office
PO Box 40229
Olympia WA 98504-0229
1-800-448-4881

Meih bieqc mbuox-louc

Beiv hnavg meih bieqc hnyiouu nzoih taux maaih leiz beu ze'buonc bun meih aengx caux laengz liuc leiz zoux ndaam-dorgng gong yiem caux nanv sic gong-mienh nor bieqc mbuox-louc hietv ga'ndiev naaiv oc.

NAAIV LAANH MIENH NYEI MBUOX-LOUC

HNOI-NYIEQC

DORNG LEIZ BENX BORNG BUOX MIENH NYEI MBUOX-LOUC

HNOI-NYIEQC

Maaih leiz beu ze'buonc bun meih duqv zipv Aging (ziux goux mienh gox mienh) aengx caux Long-Term Support Administration (goux baengc yiem lauh ndaaub bouc dauh baengc nyei gorn zangc) aengx caux Developmental Disabilities Administration (goux waaic fangx mv hlo siepv nyei gorn zangc) aengx caux liuc leiz zoux ndaam dornng gong

NJIAAUX WAAC SOU-GUV

1. Haaix zanc duqv jiex gorn dimv ndorqc hlaau mangc taux CARE jauv-liyc ziangx liuz aengx caux zaah luic mangc taux mbenc zorc baengc gong nzoih liuz caux mbenc goux wuov ziangx nzengec dorh naaiv zeiv daan mbuox baengc mienh hiuv. Duqv zipv jiex naaiv deix gong-bou jauv-louc mi'aqc aengx caux zinh ndaangc duqv bieqc mbuoz yiem jiex naaiv zeiv daan, dorh naaiv zeiv daan bun baengc mienh liouh longc dimv ndorqc hlaau mangc da'nyeic nzunc. Caux baengc mienh domh nzoih zaah luic mangc naaiv zeiv daan liouh dauh mzoih waac yiem naaic taux leiz beu ze'buonc bun ninh wuov aengx caux liuc leiz ndaam dornng zoux nyei gong.
2. Naaiv laanh baengc mienh a'fai ninh nyei borng buoz mienh duqv bieqc mbuoz-louc yiem nzoih yi zeiv daan dugh mbuox ninh hiuv taux leiz beu ze'buonc bun wuov aengx caux liuc leiz zoux nyei gong yiem maaih leiz beu ze'buonc bun meih duqv zipv Aging (goux mienh goz mienh) aengx caux Long-Term Support Administration (goux baengc yiem lauh ndaaub bouc dauh baengc) nyei gorn zangc caux Developmental Disabilities Administration (goux waaic fangx mv hlo siepv nyei gorn zangc) mi'aqc fai.
3. Se gornngv zoux sou hietv zeiv fungx bieqc a'fai zoux sou yiem Document Management System (DMS) (ga'nyuoz zoux sou gorn zangc dornngx) aengx caux dorh sou aamx bun baengc mienh siou jiex.